

402F98014K

Si desea dejar de fumar, por favor comuníquese con la Asociación Americana del Pulmón más cercana a su domicilio a fin de obtener mayor información sobre los programas "Freedom From Smoking®."

Fondos provistos a través de un acuerdo de cooperación con el U.S. Environmental Protection Agency, EPA.

Necesitamos de su apoyo para luchar contra las enfermedades pulmonares, la tercera causa de muertes en los Estados Unidos. Por favor llame a la oficina de la Asociación Americana del Pulmón de su localidad.

**Llame: 1-800-LUNG-USA
(1-800-586-4872)**

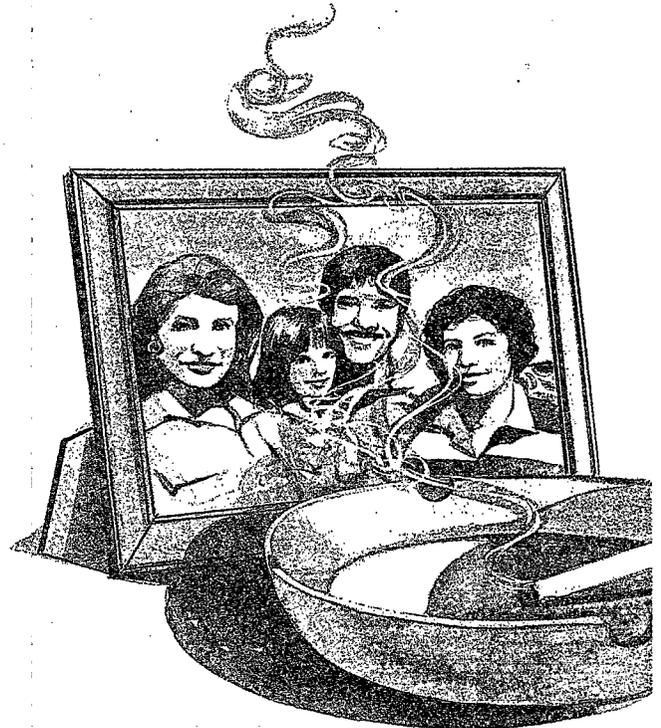
† AMERICAN LUNG ASSOCIATION®

#1453

4/97

**† AMERICAN
LUNG
ASSOCIATION®**

**PROTEJA A SU
FAMILIA...
ESE HUMO ES
UNA AMENAZA.**



EL PELIGRO DEL CIGARRILLO PARA LAS PERSONAS QUE NO FUMAN.

Ud. es una persona que posiblemente trata de mantenerse en buenas condiciones físicas y jamás se le ocurriría encender un cigarrillo ya que sabe el daño que le puede causar.

Pues le tenemos noticias no muy alentadoras, Ud. puede ser una de las millones de personas que no fuman que son afectadas por el humo de segunda mano.

Humo de segunda mano denominado también "consumo pasivo del tabaco" o "fumador involuntario".

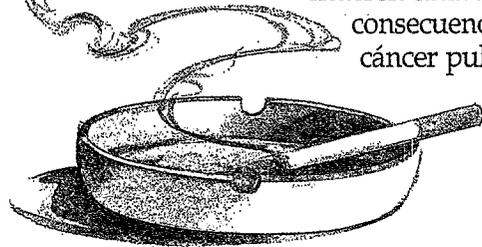
¿QUE ES HUMO DE SEGUNDA MANO?

Humo de segunda mano es una combinación del humo proveniente de los cigarrillos encendidos, habanos, pipas o el que exhala una persona que fuma.

Si Ud. se encuentra ante una persona que en ese momento fuma, Ud. se convierte entonces en un fumador pasivo.

TRAGICAS REALIDADES PARA LOS NO-FUMADORES.

Se estima que alrededor de 3,000 fumadores pasivos mueren cada año a consecuencia de cáncer pulmonar.



1

©1997 AMERICAN LUNG ASSOCIATION

COMO PROTEGERSE UD. EN SU SITIO DE TRABAJO.

- La Agencia para la Protección Ambiental (Environmental Protection Agency, EPA) y la Asociación Americana del Pulmón (American Lung Association, ALA) recomiendan que toda firma o empresa posea una política sobre las limitaciones de fumar en áreas de trabajo. En caso de que la compañía donde trabaja no tenga una, hable con la gerencia o el sindicato a fin de crear una.
- Para evitar el humo de segunda mano, el fumar debe ser restringido en las áreas de trabajo o limitado a sitios apartados con su propio sistema de ventilación.
- Algunos estados han legislado medidas para prohibir el fumar en sitios públicos. Si nota irregularidades trate de que se corrijan de inmediato.



4

LOS NIÑOS SON LAS PRINCIPALES VÍCTIMAS.

- El humo de segunda mano puede dañar los pequeños pulmones de los bebés.
- El humo de segunda mano también puede generar problemas en el oído medio de un bebé.
- Anualmente, el humo de segunda mano es responsable de aproximadamente 150,000 a 300,000 casos de infecciones pulmonares entre los niños.
- El humo de segunda mano empeora la condición de los niños con asma y podría causar la incidencia de asma por primera vez en otros.
- El humo de segunda mano contribuye anualmente al desarrollo de infecciones tales como bronquitis y neumonía en aproximadamente 7,500 a 15,000 niños menores de 18 meses quienes necesitarán ser hospitalizados.



2

COMO PROTEGER A SU FAMILIA.

- No permita que nadie fume dentro de su casa.
- Informe a sus amigos sobre el daño que causa el humo de segunda mano.
- Si algún miembro de la familia insiste en fumar dentro de la casa, que no lo haga cerca de los niños.
- Si algún miembro de la familia insiste en fumar dentro de la casa, mejore la ventilación del área donde se fuma. Abra las ventanas y utilice extractores de humo.

SUGERENCIAS PARA LOS FUMADORES.

- Si todavía Ud. decide fumar, por favor respete la salud de otros que no quieren ser dañados por el humo de segunda mano.
- No fume cerca de los niños. Si Ud. está embarazada deje de fumar y trate de evitar aquellos sitios donde la gente fuma.

3